

# ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛЯ ЎЎЕЗДУ ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ

## VISAANTRAG ZUR EINREISE IN DIE REPUBLIK BELARUS

**Фотаздымак /**

FOTO

1. Прозвішча / Familienname		4. Пол / Geschlecht																	
2. Імя / Vorname		<input type="checkbox"/> мужчынскі / männlich																	
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае / Sonstige Namen (Geburtsname)		<input type="checkbox"/> жаночы / weiblich																	
5. Дата нараджэння / Geburtsdatum		6. Месца нараджэння / Geburtsort																	
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag / Monat / Jahr)								краіна / Staat..... горад / Ort..... раён(вобласць) / Geburtsland .....	
(Tag / Monat / Jahr)																			
7. Цяперашняе Грамадзянства(ы) / heutige Staatsangehörigkeit		Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), калі ласка, назавіце грамадзянства(ы), якія былі ў Вас раней / bei Wechsel der Staatsangehörigkeit ursprüngliche Staatsangehörigkeit angeben																	
.....		Дата(ы) змены грамадзянства(аў) / Datum des Erhalts der neuen Staatsangehörigkeit																	
8. Тып пашпарта / Typ des Passes		9. Нумар пашпарта / Paßnummer																	
<input type="checkbox"/> звычайны / Reisepaß <input type="checkbox"/> дыпламатычны / Diplomatenpaß <input type="checkbox"/> службовы / Dienstreiß <input type="checkbox"/> іншы дакумент / Anderes Dokument .....		10. Дата выдачы / Datum der Ausstellung																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag / Monat / Jahr)							
(Tag / Monat / Jahr)																			
		11. Кім выдадзены / Ausstellungsbehörde																	
		12. Тэрмін дзеяння / Gültig bis																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag / Monat / Jahr)							
(Tag / Monat / Jahr)																			
13. Дзе выдадзены / Wo ausgestellt																			
14. Месца працы / Arbeitsstelle		Займаемая пасада / Dienststellung .....																	
		работодаўца / Arbeitgeber .....																	
15. Службовы адрас / Adresse der Arbeitsstelle		дом / Hausnummer .....																	
		вуліца / Straße .....																	
		горад (населены пункт) / Ort .....																	
		раён(вобласць) / Bundesland..... краіна / Staat .....																	
		тэлефон / Telefon ..... e-mail .....																	
16. Тып візы / Typ des Visums		17. Віза / Visa																	
<input type="checkbox"/> транзітная / transit <input type="checkbox"/> кароткачасовая / kurzfristig <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая / langfristig		<input type="checkbox"/> групавая / Gruppen- <input type="checkbox"/> індывідуальная / individuell																	
18. Колькасць уездзяў / Anzahl von Einreisen		19. Тэрмін знаходжання / Visa beantragt																	
<input type="checkbox"/> аднаразовая / einfach <input type="checkbox"/> двухразовая / zweifach <input type="checkbox"/> шматразовая / mehrfach		..... сутак / für Tage																	
20. Тэрмін дзеяння візы / Gültigkeit des Visums		з / von																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag / Monat / Jahr)							
(Tag / Monat / Jahr)																			
		па/ bis																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> <td style="width: 25px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align: center;">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>										(Tag / Monat / Jahr)							
(Tag / Monat / Jahr)																			
21. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы / Name der einladenden Organisation oder Person in Belarus																			
22. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы / Anschrift der einladenden Organisation oder Person		дом(кватэра) / Hausnummer(Wohnung)..... вуліца / Straße .....																	
		горад (населены пункт) / Ort .....																	
		раён(вобласць) / Bundesland .....																	
		тэлефон / Telefon ..... e-mail .....																	
23. Адрас знаходжання ў Беларусі / Aufenthaltsadresse in Belarus		дом (кватэра) / Hausnummer(Wohnung)..... вуліца / Straße .....																	
		горад (населены пункт) / Ort .....																	
		раён(вобласць) / Bundesland .....																	
		гасцініца / Hotel .....																	
24. Мэта візіту (падрабязна) Zweck der Reise (ausführlich)																			
25. Дамашні адрас / Ständiger Wohnort in Österreich																			
		дом(кватэра) / Hausnummer(Wohnung)..... вуліца / Straße .....																	
		горад (населены пункт) / Ort .....																	
		раён(вобласць) / Bundesland ..... Краіна / Staat .....																	
		тэлефон / Telefon ..... e-mail .....																	

**Dienstliche Notize / Службовыя адзнакі**

**Дата звароту**

.....

**Падставы:**

- сапраўдны пашпарт
- візавая падтрымка
- фінансавыя сродкі
- страхоўка
- інтэрв'ю

**Рашэнне па звароту:**

- станоўчае
- адмоўнае

**Тып візы:**

- B
- C
- D

**Кратнасць візы:**

- 1
- 2
- шм

**Мэта візіту**

- без права працы па найму
- гуманітарная
- дыпламатычная
- з правам працы па найму
- наведванне месцаў пахавання
- на сталае жыхарства
- прыватная
- рэлігійная дзейнасць
- службовая
- транзіт
- турызм
- у мэтах вучобы
- удзел у спартыўных/культурных мерапрыемствах

**Сапраўдная**

з.....

па.....

**Віза № BLR**

.....

**Bitte wenden ↓ Глядзі на адвароце**

<b>26. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь / Waren Sie schon in Belarus?</b> <input type="checkbox"/> жа/так <input type="checkbox"/> неі/не Калі так, вызначце тэрмін, месца і мэту апошняга візіту/ Wenn es so ist, schreiben Sie Datum, Ort, und Zweck des letzten Besuches auf.		Калі / wann..... Дзе / wo..... з якой мэтай / Zweck der Reise.....																	
<b>27. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь (на працягу бягучага году) / frühere Besuche der Republik Balarus im Laufe dieses Jahres</b>																			
<b>28. Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана / Ist Ihr belarussisches Visum schon einmal abgelehnt oder storniert worden?</b> <input type="checkbox"/> не / nein <input type="checkbox"/> так / ja    калі / wann .....																			
<b>29. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Sind Sie bei früheren Aufenthalten in Belarus mit dem Gesetz in Konflikt geraten?</b> <input type="checkbox"/> не / nein ..... <input type="checkbox"/> так / ja    калі / wann .....    дзе / wo ..... Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам / Eine positive Antwort auf diese Frage hat nicht automatisch die Verweigerung des Visums zur Folge, Sie müssen jedoch ein persönliches Gespräch mit einem Konsularbeamten führen																			
<b>30. Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны / Wurden Sie schon einmal aus irgendeinem Staat deportiert?</b> <input type="checkbox"/> не / nein <input type="checkbox"/> так / ja		калі / wann ..... з якой краіны / aus welchem Land .....																	
<b>31. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь / Transportmittel, das zur Einreise nach Belarus benutzt wird</b>		<b>32. Маршрут руху/ Reiseroute</b>																	
<b>33. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts in Belarus</b> <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі / Bargeld <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі / Kreditkarten <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі / Reisechecks <input type="checkbox"/> білеты / Fahrkarten <input type="checkbox"/> пражыванне / Wohnsitz		<b>34. Медыцынская страхавая арганізацыя / Krankenversicherungsgesellschaft .....</b> нумар страхавога поліса / Nummer der Police ..... тэрмін дзеяння страхавога поліса / Gültigkeitszeitraum der Police .....																	
<b>35. Сямейнае становішча / Familienstand</b> <input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ verheiratet <input type="checkbox"/> разведзены(а) / geschieden <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе / ledig <input type="checkbox"/> удавец (удава) / verwitwet																			
<b>36. Фамілія мужа(жонкі)/ Familienname des Ehegatten</b>		<b>37. Дзявочая фамілія мужа(жонкі)/ Mädchenname des Ehegatten</b>																	
<b>38. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі) / Name, Vorname, andere Namen von Ehepartner</b>		<b>39. Грамадзянства мужа(жонкі) / Staatsangehörigkeit des Ehegatten</b>	<b>40. Дата нараджэння мужа(жонкі) / Geburtsdatum</b> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> <td style="width: 20px;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="8">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>									(Tag / Monat / Jahr)							
(Tag / Monat / Jahr)																			
		<b>41. Месца нараджэння мужа (жонкі) / Geburtsort</b>																	
<b>42. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу / Im Paß eingetragene, mitreisende Kinder bitte in die Tabelle eintragen</b>																			
прозвішча / Name	імя / Vorname	дата і месца нараджэння / Geburtsdatum und -ort																	
<b>43. Дэкларацыя:</b> я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы. / <b>Erklärung:</b> Ich bestätige, daß die Angaben im Antragsformular wahr und korrekt sind. Ich sehe ein, daß die vorstehenden falschen Angaben oder die Zurückhaltung erforderlicher Dokumente zum Visaantrag, zur Verweigerung der Einreise nach Belarus führen können. Ich bin gewarnt, daß falsche Angaben zu jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, nach meiner Einreise in Belarus vorschriftsmäßig anzumelden und das Hoheitsgebiet von Belarus vor Ablauf des Visums zu verlassen.																			
<b>44. Асабісты подпіс / Unterschrift</b>		<b>45. Дата запаўнення / Datum</b>																	